



Dataskyddsbeskrivning/Meddelande

EU:s dataskyddsförordning 2016/679 (GDPR)

Registrets namn	Riktmärken för det andra inhemska språket och främmande språk
Personuppgiftsansvarig	Namn Utbildningsstyrelsen
	Adress PB 380, 00531 Helsingfors (ingång från Hagnäskajen 6, 00530 Helsingfors)
	Övriga kontaktuppgifter: e-postadress opetushallitus@oph.fi , kirjaamo@oph.fi telefonväxel 029 533 1000, fax 029 533 1035
Företrädare för den personuppgiftsansvariga (kontaktperson)	Anna von Zansen/Anu Halvari
	E-post: kirjaamo@oph.fi Telefon: 029 533 1000 (växel)
	Dataskyddsombudets kontaktuppgifter Jyrki Tuohela, e-postadress tietosuoja@oph.fi , telefon 029 533 1000 (växel)
Syftet med behandling av personuppgifter (och rättslig grund för behandlingen)	Registret Riktmärken för det andra inhemska språket och främmande språk används av Utbildningsstyrelsen. Syftet med registret är att producera stödmaterial för språkundervisning och bedömning av språkkunskap. Utbildningsstyrelsen samlar av studerande in exempel på skriftliga eller muntliga prestationer på främmande språk och det andra inhemska språket. Bedömare som utbildats av Utbildningsstyrelsen bedömer de studerandes prestationer genom att använda kriterier som utgår från en kunskapsnivåskala. Bedömare motiverar dessutom sitt vitsord genom att beskriva prestationens styrkor och utvecklingsbehov. En del av prestationerna med vitsord och bedömningar publiceras som stödmaterial för språkundervisning. Exempelen som publiceras öppet tillgängliga på Utbildningsstyrelsens webbplats fungerar så kallade riktmärken, det vill säga konkreta exempel som kan användas av i synnerhet lärare och studerande som stöd för språkundervisning och bedömning av språkkunskaper. De studerandes prestationer och bedömningar av prestationerna kan dessutom användas för att bland annat utveckla utvärderingsverktyg och läroplanen samt inom lärarutbildning. Rättslig grund Artikel 6.1 a i EU:s allmänna dataskyddsförordning: den registrerades samtycke (språkstuderande) Artikel 6.1 b i EU:s allmänna dataskyddsförordning: avtal (Bedömare som anlitas av Utbildningsstyrelsen)



Registrets datainnehåll/kategorier av personuppgifter	Kategori 1: Språkstuderande som väljer att delta i insamlingen av prestationer Allmänna personuppgifter: • Den studerandes namn, e-postadress, födelsedatum (inhämtande av samtycke) • De studerandes muntliga eller skriftliga prestationer (svar på muntliga eller skriftliga uppgifter, kan innehålla ljudinspelning, ansiktsfotografier, video eller text) • Bedömningar och beskrivningar i anslutning till de studerandes prestationer (bedömning av kunskapsnivå och motivering) • Personbeteckningar behandlas inte. Särskilda personuppgifter: Uppgifterna har utformats så att särskilda personuppgifter i regel inte behandlas. Deltagarna bestämmer dock själva vilka personliga uppgifter de nämner i sina prestationer. Det är frivillig att delta. Sekretessbelagda personuppgifter: Uppgifterna har utformats så att sekretessbelagda personuppgifter i regel inte behandlas. Deltagarna bestämmer dock själva vilka personliga uppgifter de nämner i sina prestationer. Det är frivillig att delta. Kategori 2: Bedömare av språkkunskap som anlitas av Utbildningsstyrelsen Följande personuppgifter samlas in om kategorin: • Bedömarnas namn, e-postadress, postadress, telefonnummer, födelsedatum (sekretessavtal och inhämtande av samtycke) • Bedömarnas samtal om bedömningskriterierna, uppgifterna, prestationernas art (t.ex. en inspelning från ett utbildningstillfälle för bedömare) • Uppgifter i anslutning till löneutbetalning (t.ex. bankkonto, kontaktuppgifter) • Administrativa IT-uppgifter, såsom tekniska identifikationsuppgifter och IP-adress Särskilda personuppgifter: Bedömningsuppdraget har utformats så att särskilda personuppgifter i regel inte behandlas. Bedömarna bestämmer dock själva vilka personliga uppgifter de nämner i samtalen. Sekretessbelagda personuppgifter: Bedömningsuppdraget har utformats så att sekretessbelagda personuppgifter i regel inte behandlas. Bedömarna bestämmer dock själva vilka personliga uppgifter de nämner i samtalen.
--	--



Personuppgifternas mottagare eller mottagargrupper	Utbildningsstyrelsen ska i enlighet med lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (21.5.1999/621) delge uppgifter ur en offentlig handling till den som begär uppgifterna, även om handlingen innehåller personuppgifter. För att lämna ut eller överlåta sekretessbelagda uppgifter krävs särskild grund: partsställning eller lagstadgad rätt till uppgifterna eller samtycke av den person, till skydd för vilken sekretessen föreskrivits. Uppgifter lämnas regelbundet ut till följande mottagare: • Användare av det material som publicerats på webbplatsen • Anställda vid Utbildningsstyrelsen, i vars arbetsuppgifter processer i anslutning till sammanställningen av riktmärkena ingår • Bedömare som anlitas av Utbildningsstyrelsen • Utbildare av lärare (prestationer som publiceras) • Utvecklare av bedömningsmetoder (t.ex. Studentexamensnämndens sektioner) Personuppgifterna kan överlåtas för vetenskaplig eller historisk forskning eller statistikföring, om förutsättningarna enligt 4 § i dataskyddslagen (1050/2018) uppfylls. Tjänsteleverantörerna för datasystemet (personuppgiftsbiträdena) har åtkomst till personuppgifterna i registret i den omfattning som Utbildningsstyrelsen bestämt. Uppgifterna överläts inte för direktmarknadsföring.
Överföring av uppgifter till tredje land	Uppgifter överförs inte utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller till internationella organisationer.
Bevaringstid för personuppgifterna	Uppgifterna i registret bevaras permanent. Handlingar vars bevaringstid har upphört stryks årligen ur registret eller arkiveras.
Den registrerades rättigheter	I enlighet med dataskyddsförordningen har den registrerade rätt att • <u>få information om behandlingen av sina personuppgifter</u> • <u>få tillgång till sina uppgifter</u> • <u>rätta sina uppgifter</u> • <u>radera uppgifter och att bli bortglömd</u> • <u>begränsa behandlingen av uppgifterna</u> • <u>flytta uppgifterna mellan system</u> • <u>göra invändning mot behandlingen av uppgifterna</u> • <u>inte bli föremål för automatiserat beslutsfattande.</u> Den registrerade kan inte åberopa sina rättigheter i alla situationer. På situationen inverkar till exempel på vilken grund personuppgifterna behandlas. (https://tietosuoja.fi/sv/den-registrerades-rattigheter) Begäranden som gäller åberopande av rättigheter och återkallande av samtycke ska tillställas registrets kontaktperson: kirjaamo@oph.fi. Den registrerade ska till sin begäran om granskning bifoga de uppgifter som behövs (namn och födelsedatum) för att hitta uppgifterna i fråga.



Rätten att lämna in klagomål till tillsynsmyndigheten	Den registrerade har rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där den registrerade har sin hemvist eller sin arbetsplats eller där det påstådda intrånget begicks
Information om varifrån personuppgifterna har inhämtats	Uppgifter samlas in av den registrerade.
Beskrivning av tekniska och organisatoriska skyddsåtgärder	Registret finns i Utbildningsstyrelsens och Utbildningsstyrelsens tjänsteleverantörers datasäkra tekniska miljöer. Uppgifterna förvaras inte i pappersformat. I registret används tekniska dataskyddsmetoder som erbjuds av tjänsteleverantören och Valtori, såsom brandvägg och andra former av skydd och övervakning för datatrafikutrustning. Uppgifterna i registret som förvaras på servern kan inte ses, ändras eller raderas av utomstående. Skyddet utgår från behörighetshantering, tekniskt skydd av databaser och servrar, fysiskt skydd av utrymmen, passerkontroll, skydd av datatrafik och säkerhetskopiering. Rätten att använda informationsresursen gäller endast anställda vid Utbildningsstyrelsen i den omfattning som deras arbetsuppgifter förutsätter. De anställdas användarbehörighet administreras med personliga användarnamn och lösenord. En del av prestationerna publiceras öppet tillgängliga som stödmaterial för språkundervisning.
Uppgifter om automatiserat beslutsfattande, inkl. förekomsten av profilering	Uppgifterna i registret används i regel inte för profilering och inga beslut fattas automatiskt baserat på uppgifterna. Valda prestationer kan användas för att testa och utveckla bedömning inom Utbildningsstyrelsen.